

# 日本橋で外国人のお客様へのおもてなしを強化 「日本橋おもてなしプロジェクト」第3弾 9月24日始動 新サービス<日本の食文化体験ガイドツアー><街歩き英字ガイドマップ配布>開始

三井不動産株式会社は、2014年3月より、訪日外国人に日本橋の文化・歴史や街めぐりの楽しさを体験していただく「日本橋おもてなしプロジェクト」を実施しております。今般その第3弾として、2種類の新サービスを開始し、更なるコンテンツ拡充を図ります。

## ■ 日本橋おもてなしプロジェクト第3弾のポイント

### 1) 新ガイドツアー「Culture Experience Tour & Lunch」

「日本橋おもてなしプロジェクト」では、これまで、着物着用の外国人コンシェルジュによるガイドのもと、日本の生活様式の文化体験ができる「Culture Experience Tour」と題したガイドツアーを実施しております。今回、このツアーで実施するプログラムの中で人気の高い“食”にフォーカスした日本文化体験と日本橋の人気レストランでのランチをパッケージ化し、新たなガイドツアー「Culture Experience Tour & Lunch」を開始いたします。様々な日本の食を取り巻く文化を体験した後に、和食を中心としたランチを食することで、文化体験をした際に学んだ箸の使い方を実践するなど、日本の食を楽しみながら学び、実践できるツアーとなっております。

### 2) 新ガイドマップ「GUIDE NIHONBASHI」

日本橋の街を初めて訪れた外国人のお客様にも日本橋の街歩きを、より気軽にお楽しみいただけることを目指し、英語による無料ガイドマップ「GUIDE NIHONBASHI」を発行します。「GUIDE NIHONBASHI」は、日本橋ならではの観光テーマを設定し、街歩きに要する所要時間をわかりやすく記載。“着物姿で日本橋を楽しむ3時間コース”“日本橋でお土産探し半日コース”“日本橋1日街歩きコース”等、テーマにそった日本橋のおすすめ観光ルートを紹介いたします。



新ガイドツアーでは日本文化体験に加えて人気店でのランチが楽しめる



新ガイドマップイメージ

## 1. 新ガイドツアー「Culture Experience Tour & Lunch」詳細

日程：月～金曜日 11：30～14：00(ランチは13：00から)  
料金：大人 5,500 円(税込) / 子供(12歳以下) 3,500 円(税込)  
タイムテーブル：

11：30～ 日本橋案内所集合

コレド室町の各店で日本文化体験

- ・「日本橋木屋」で刃物磨ぎを学ぶ
- ・「にんべん」で出汁の取り方を学ぶ
- ・「鶴屋吉信」で和菓子作りを学ぶ
- ・「箸長」で箸の使い方を学ぶ



13：00～ ランチ

※申込み時に以下より1店舗をお選びいただけます。

### ◇ 米祥(お米が主役の和食)

寿司のシャリや、日本酒の原料にも使用されている「日本米」。日本全国から厳選したお米を存分にお楽しみいただけるよう、注文を受けてから土鍋でふっくらと炊き上げます。



### ◇ 串亭(串揚げ)

串刺しの揚げ物料理は江戸時代からあり、特に大阪でポピュラーな料理です。串亭では大阪の庶民的な串揚げ料理を、上質感を大切に丁寧に調理しております。



### ◇ ざくろ(しゃぶしゃぶ) 追加料金 1,000 円(税込)

ユニークなネーミングの“しゃぶしゃぶ”は、日本の鍋料理の中でも非常に人気が高い料理です。旬の素材を使った伝統的な日本料理や、厳選した牛肉を使ったしゃぶしゃぶをご提供します。



### ◇ 櫻川(懐石料理) 追加料金 3,000 円(税込)

茶道を起源にした日本料理の中でも古い歴史を持つミシュラン1つ星獲得の懐石料理店。日本最高峰の料亭で腕を振るい続けた倉橋料理長による、正統派の懐石料理をご堪能いただけます。



### ◇ ビアカフェ ブルuggス ソット(ベルギービール・ベルギー料理)

老舗ベルギービール醸造所「ドウ・ハルヴ・マーン」が唯一認めたベルギービール専門レストランで、バラエティ豊かなビールとベルギー料理の数々をお楽しみいただけます。



画像は全てイメージ



## 2. 新ガイドマップ「GUIDE NIHONBASHI」各コース詳細

配布場所：日本橋案内所

料 金：無料

各コース詳細

### ◇ 日本橋を着物姿で楽しむ 3 時間コース

着物姿（着付けサービスあり）で日本橋の老舗名店を巡り、福徳神社での参拝後、締めくくりに寿司を楽しむコース。



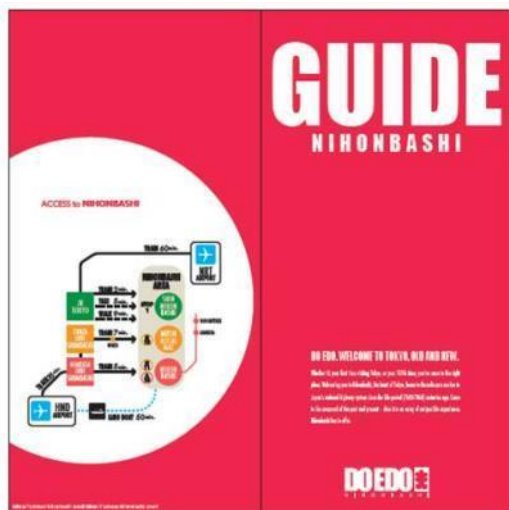
### ◇ 日本橋でお土産探し半日コース

日本を代表する伝統工芸品や甘味を扱う名店や人気店舗、百貨店でショッピングを楽しみながら、ご家族や友人へのお土産探しが可能なコース。

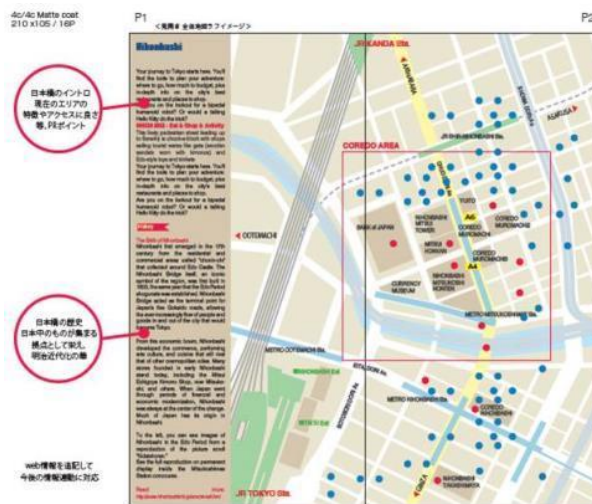


### ◇ 日本橋 1 日街歩きコース

人気店舗や老舗名店、百貨店でのショッピングや、舟遊び、食事など、日本橋で様々な体験を満喫できるコース。



ガイドマップ表紙イメージ



マップイメージ

## ■ 日本橋おもてなしプロジェクトとは

2014年3月に開始した、訪日外国人などに日本橋の文化・歴史や街めぐりの楽しさを体験していただくことを目的としたプロジェクト。着物姿の外国人コンシェルジュが、日本の「生活様式」や「各地の食文化」、「おもてなし文化」等、外国人の目線で見ると日本橋の魅力がテーマに沿って紹介するガイドツアーや、15ヶ国語に対応した多言語翻訳ツールの設置および、各飲食店舗の英語メニューやフードリクエストシートの整備による言語バリアフリー化の推進を行っております。今後も日本橋地域の活性化はもちろん、東京の国際的な魅力のさらなる向上を目指してまいります。

参考資料 「日本橋おもてなしプロジェクト」既存サービス一覧

①着物着用の外国人コンシェルジュによるガイドツアー

◇ Best of Japan Gourmet Tour

日本各地の様々な名品を取り揃えるコレド室町の飲食店を回り、6店舗での試食や外国人コンシェルジュの説明を通して日本の食文化を体験できるガイドツアーです。

場所：日本橋案内所～コレド室町 1,2,3

料金：1,000 円(税込)

日程：毎週土曜日 15：30～17：00



かつお節削り体験の様子



試食イメージ

◇ OMOTENASHI Experience

和室で日本の伝統文化である着物着付け、茶道体験、芸者とお座敷遊びなどを気軽に体験いただけます。

場所：橋楽亭（コレド室町3 3階） 料金：各 5,500 円(税込)

日程：きものレンタル&着付け 毎週土曜日 10：30～15：30 ※返却は 18：00 まで

茶道体験 毎週木・土曜日 13：00～14：00、14：30～15：30

芸者とお座敷遊び体験 毎月第二土曜日 18：00～19：00



きものレンタル&着付けイメージ



茶道体験イメージ



芸者とお座敷遊び体験イメージ

◇ OMOTENASHI Experience CUSTOM PROGRAM

コレド室町の飲食店舗の職人と一緒に和菓子作りや巻き寿司作りを体験。完成後には実際にご試食いただけます。

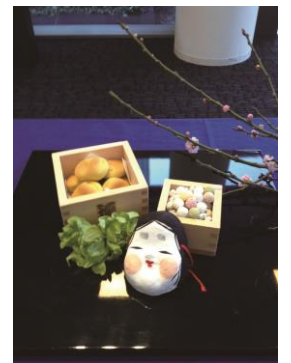
場所：橋楽亭（コレド室町3 3階）※料金や日程は人数および内容によって個別相談



和菓子作り体験イメージ



巻き寿司作り体験イメージ



②お買い物サポート

◇ 日本橋 OMOTASE (おもたせ)

「日本橋と日本のいいもの、詰め合わせました。」をキャッチコピーに、名店の一押し商品の詰め合わせを販売。日本橋案内所スタッフ選りすぐりの商品の詰め合わせを、季節毎に内容を変えて販売しています。

場 所：日本橋案内所

料金：1,000～2,000 円前後

商品例：「鰹節、昆布、醤油の老舗の3社による詰め合わせセット」など



### ③着物着用の外国人コンシェルジュによるワークショップ

#### ◇ Design Your Own HANKO !

今年 3 月から始まったオリジナルのハンコ(印鑑)を作るサービスです。お名前をカタカナに変換し、当てたい漢字をコンシェルジュと選びます。(例：フランク→富蘭久)

場所：日本橋案内所 料金：2,000 円(税込) ※日本橋案内所ツアーご参加の方は半額(1,000 円)  
 日程：毎日 11：00～16：00

#### ◇ ORIGAMI

海外でも注目の日本文化「折り紙」を体験できるワークショップ。外国人コンシェルジュが英語で折り方をレクチャーします。

場所：日本橋案内所 料金：500 円 (税込)  
 日程：平日 14:30～15:00 土日祝 14:30～15:00 / 17:00～17:30



完成イメージ



完成イメージ

### ④インフラ整備

#### ◇ 多言語ツール「QR Translator」

QR コードとクラウドの翻訳機能を組み合わせた多言語翻訳ツールを都内で初めて導入したサービスです。ユーザーが自分の携帯端末でコードを読み取ると、店舗概要・歴史などの翻訳文が表示されます。

場所：日本橋案内所、福德神社、コレド室町 1,2,3 の 1 階 7 店舗 料金：無料  
 言語：15ヶ国語対応（日本語、英語、中国語（簡体字・繁体字）、韓国語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、スペイン語、ポルトガル語、ロシア語、タイ語、インドネシア語、マレー語、アラビア語）

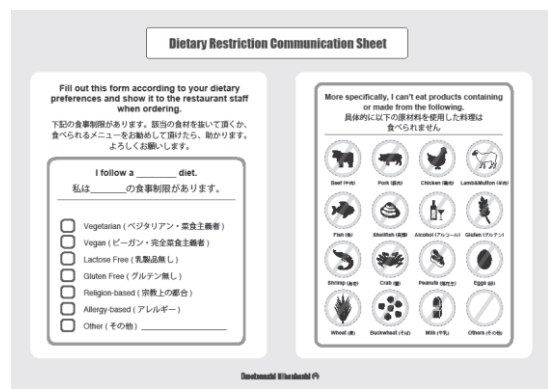
#### ◇ フードリクエスト

常駐する外国人コンシェルジュが外国人のお客様の食習慣や食物アレルギーを説明できるシートを作成するサービスです。

場所：日本橋案内所 料金：無料



QR Translator イメージ



リクエストシートイメージ

#### ◇ 飲食店舗での英語メニュー

コレド室町 1,2,3、コレド室町タワーダイニングの飲食・食物販店舗計 60 店舗で英語メニューを整備しました。

#### ◇ 日本橋フリーWi-Fi

外国人観光客等が無料でインターネットを利用できる Wi-Fi を整備しています。飲食フロアや待ち合わせスペースを中心にサービスを展開。帰宅困難者の一時待機施設となる「江戸桜通り」地下歩道も利用可能となっています。

場所：コレド室町 1,2,3 および日本橋三井タワーの主要エリア 料金：無料  
 SSID：Nihonbashi\_Free-Wi-Fi (接続可能時間：1 時間/回、接続回数：5 回/日)